

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Integrazione al bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di sette collaboratori (categoria C – posizione C2), nel profilo di assistente amministrativo-contabile, nell'ambito dell'organico della Giunta regionale di cui al provvedimento dirigenziale n. 3609 in data 10 agosto 2010.

Si rende noto che, con provvedimento dirigenziale n. 4166 in data 8 settembre 2010, l'Amministrazione regionale ha:

- 1) integrato l'oggetto del bando di concorso e del relativo modulo d'iscrizione come segue:

Da...

«Bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di sette collaboratori (categoria C – posizione C2), nel profilo di assistente amministrativo-contabile, nell'ambito dell'organico della Giunta regionale»;

...a...

«Bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di sette collaboratori (categoria C – posizione C2), nel profilo di assistente amministrativo-contabile, nell'ambito dell'organico della Giunta regionale e dell'organico delle Istituzioni scolastiche ed educative dipendenti dalla Regione»;

- 2) ha inserito nel bando di concorso l'art.1 bis, che di seguito si riporta:

«Art. 1 bis – Assegnazione dei posti

1. I posti messi a concorso sono assegnati come di seguito riportato:

- n. 1 posto alla Direzione per la programmazione negoziata;
- n. 2 posti al Dipartimento territorio ed ambiente;
- n. 1 posto al Dipartimento agricoltura;
- n. 1 posto all'Istituzione scolastica “Luigi Einaudi” di AOSTA;

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Région autonome Vallée d'Aoste.

Modification de l'avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de sept collaborateurs – assistants administratifs et comptables (catégorie C – position C2), dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional, visé à l'acte du dirigeant n° 3609 du 10 août 2010.

Avis est donné du fait que, par l'acte du dirigeant n° 4166 du 8 septembre 2010, l'Administration régionale :

- 1) A remplacé l'objet de l'avis de concours en cause et de l'acte de candidature y afférent :

« Avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de sept collaborateurs – assistants administratifs et comptables (catégorie C – position C2), dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional »

par le suivant :

« Avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de sept collaborateurs – assistants administratifs et comptables (catégorie C – position C2), dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional et de l'organigramme des institutions scolaires et éducatives dépendant de la Région » ;

- 2) A inséré dans l'avis de concours en cause un art. 1^{er} bis ainsi rédigé :

« Art. 1^{er} bis – Affectation des postes

1. Les postes à pourvoir sont affectés comme suit :

- 1 poste à la Direction de la programmation négociée ;
- 2 postes au Département du territoire et de l'environnement ;
- 1 poste au Département de l'agriculture ;
- 1 poste à l'institution scolaire “ Luigi Einaudi ” d'AOSTE ;

- n. 1 posto al Servizio sanità territoriale;
- n. 1 posto al Servizio famiglia e politiche giovanili».

Per tutto quanto sopra non specificato restano ferme le norme di cui al bando di concorso pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta n. 36 del 31 agosto 2010.

Saint-Christophe, 9 settembre 2010.

Il Direttore
RAVAGLI CERONI

N. 194

Comune di LA SALLE.

Bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un operatore specializzato – categoria B – posizione B2 profilo di «Operaio-autista» – a 36 ore settimanali – area tecnico-manutentiva – nel Comune di LA SALLE.

IL SEGRETARIO

rende noto

Che è indetto, per conto del Comune di LA SALLE, un concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un Operaio-autista – Categoria B – Posizione B2 – a 36 ore settimanali.

Titolo di studio richiesto: titolo di studio finale di istruzione secondaria di primo grado (licenza media).

Scadenza presentazione domande: entro le ore 12,00 del giorno 20 ottobre 2010.

PROVE D'ESAME:

Prova preliminare: accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana secondo le disposizioni pubblicate sul 2° supplemento ordinario del Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta n° 23 del 28.05.2002.

Prova teorico-pratica:

1. Legge Regionale 7 dicembre 1998 n. 54 limitatamente alla Parte II Titoli I – II – III
2. Norme sulla circolazione stradale
3. Guida automezzo scuolabus o mezzo d'opera
4. Piccoli interventi di manutenzione su impianti idraulici, tubi, pozzetti, staccionate e ringhiere in ferro e legno

- 1 poste au Service de la santé territoriale ;
- 1 poste au Service de la famille et des politiques de la jeunesse. ».

Pour tout ce qui n'est pas précisé par le présent avis, il est fait application des dispositions de l'avis de concours publié au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° 36 du 31 août 2010.

Fait à Saint-Christophe, le 9 septembre 2010.

Le dirigeant,
Lucia RAVAGLI CERONI

N° 194

Commune de LA SALLE.

Extrait d'avis de concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement sous contrat à durée indéterminée – d'un Opérateur spécialisé – Cat. B – Position B2 – Profil «Ouvrier – Chauffeur» à 36 heures hebdomadaires – Aire technico-manutentive dans la Commune de LA SALLE.

LE SECRÉTAIRE

donne avis

Du fait que la Commune de LA SALLE lance un concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement sous contrat à durée indéterminée d'un Ouvrier-Chauffeur – Cat. B Pos. B2. à 36 heures hebdomadaires.

Titres requis : Diplôme de fin d'études secondaires du premier degré.

Délai de présentation des candidatures : l'acte de candidature doit parvenir au plus tard le 20 octobre 2010.

ÉPREUVES DU CONCOURS

Épreuve préliminaire : Vérification de la connaissance de la langue française ou de la langue italienne, aux termes des dispositions publiées sur le 2° Supplément ordinaire au Bulletin Officiel de la Région Autonome Vallée d'Aoste n° 23 du 28.05.2002.

Épreuve à caractère théorique pratique :

1. L.R. 07.12.1998 n. 54 uniquement en ce qui concerne la deuxième partie titres I – II – III
2. Normes sur la circulation routière
3. Conduite d'un autobus scolaire ou moyen d'oeuvre;
4. Entretien des stations hydrauliques, tuyaux, puisards, palissades et balustrades en bois et en fer;

5. Cura e manutenzione aree verdi
6. Uso di attrezzature per lavori manutentivi

Prova orale:

1. Argomenti previsti nella prova teorico-pratica
2. Codice di comportamento e norme in materia di procedimenti disciplinari dei dipendenti del comparto unico regionale (I° supplemento al n. 24 del B.U.R. del 3 giugno 2003).

Almeno una materia tra quelle orali, a scelta del candidato, deve essere svolta in lingua ufficiale diversa da quella indicata nella domanda di partecipazione al concorso.

Le prove d'esame si svolgeranno presso il Comune di LA SALLE con il seguente calendario:

- Martedì 26 ottobre 2010 – ore 14.30 prova di conoscenza della lingua francese con eventuale prosecuzione giovedì 28 ottobre 2010 dalle ore 14,30;
- Venerdì 29 ottobre 2010 – ore 9,00 prova teorico-pratica a seguire prova orale.
- Martedì 2 novembre 2010 – ore 9.00 eventuale prosecuzione delle prove.

Per ulteriori informazioni e per ottenere copia completa del bando di concorso è possibile rivolgersi all'Ufficio Segreteria del Comune di LA SALLE durante le ore di ufficio: mattino dal lunedì al venerdì dalle ore 8.00 alle ore 12.00 – e dalle ore 14.00 alle ore 16.00 – Tel. 0165 - 361903.

La Salle, 17 settembre 2010.

Il Segretario comunale
D'ANNA

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

N. 195

Comune di POLLEIN.

Graduatoria definitiva. Selezione, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo determinato di n. 1 cuoco per il servizio di refezione scolastica – Categoria B, Posizione B2 del CCRL.

Ai sensi dell'art. 31, comma 4, del Regolamento Regionale 6/96, si rende noto che in relazione alla selezione di cui sopra, si è formata la seguente graduatoria:

5. Entretien des espaces verts;
6. Usage de l'outillage pour travaux d'entretiens;

Épreuve orale :

1. Matières de l'épreuve à caractère théorique – pratique
2. Code de conduite et normes en matière de procédures disciplinaires des fonctionnaires du statut unique de la Région Vallée d'Aoste (I^{er} supplément au n° 24 du B.U.R. du 3 juin 2003).

Au moins un sujet au choix du candidat lors de l'épreuve orale sera traité dans la langue officielle autre que celle déclarée par le candidat.

Les épreuves se dérouleront a la Mairie de LA SALLE selon le calendrier suivant :

- Mardi 26 octobre 2010 – 14 h 30 : épreuve préliminaire – avec éventuel prolongement jeudi 28 octobre 14h30.
- Vendredi 29 octobre 2010 – 9,00 h : épreuve à caractère théorique et pratique – à suivre épreuve orale.
- Mardi 2 novembre 2010 – 9,00 h: éventuel prolongement des épreuves.

Pour tous renseignements complémentaires, et pour obtenir une copie de l'avis de concours, les intéressés peuvent s'adresser au Secrétariat de la Commune de LA SALLE pendant les heures d'ouverture des bureaux (tél. 0165/861908) du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 14h à 16h.

Fait à La Salle, le 17 septembre 2010.

Le secrétaire communal,
Eloisa Donatella D'ANNA

N.D.R. : Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

N° 195

Commune de POLLEIN.

Liste d'aptitude. Sélection, sur titres et épreuves, en vue du recrutement à durée déterminée, de n. 1 cuisinier préposé au service de restauration scolaire, catégorie B, position B2, au sens de la CCRT.

Aux termes du quatrième alinéa de l'art. 31 du règlement régional n° 6/1996, avis est donné du fait que la liste d'aptitude ci-après, a été établie à l'issue du concours en question :

POS. COGNOME/NOME

1. CHARLETTY Isabelle
2. DESANDRÉ Leo
3. SAIDI Hamed
4. GERBELLE Laura
5. BENA Cinzia

Pollein, 15 settembre 2010.

Il Segretario comunale
YOCCOZ

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

N. 196

Casa di riposo J.B. Festaz.

Pubblicazione esito della selezione pubblica, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo pieno e determinato di assistenti domiciliari e tutelari, operatori specializzati, categoria B, posizione B2 del C.C.R.L.

Ai sensi dell'art. 65, comma 2, del Regolamento Regionale 11.12.1996 n. 6 e successive modificazioni ed integrazioni, si rende noto che, in relazione alla selezione pubblica, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo pieno e determinato di assistenti domiciliari e tutelari, operatori specializzati, categoria B, posizione B2, si è formata la seguente graduatoria definitiva:

1. BADIL Nadia
2. BONIN Odetta
3. OCHIANA Andreea
4. BARBIERO Pierina
5. PISANO Debora
6. ALBERTI Valentina
7. LAI Teresa
8. CRIHANA Gina
9. PEAQUIN Lidia Anna
10. POPA Paulina
11. POPA Maricela
12. ILISOI Francezana Elena

PUNTEGGIO

- 21,342
- 20,174
- 17,877
- 16,389
- 16,152

Fait à Pollein, le 15 septembre 2010.

Le secrétaire communal,
Eliana YOCCOZ

N.D.R. : Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

N° 196

Maison de repos J.B. Festaz.

Publication du résultat de la sélection externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée déterminée, d'aides à domicile et dans les établissements – Agents spécialisés – à plein temps, cat. B, position B2 du statut unique régional.

Au terme du deuxième alinéa de l'art. 65, du Règlement régional n° 6 du 11 décembre 1996, avis est donné du fait que la liste d'aptitude définitive de la sélection publique, sur titres et épreuves, en vue du recrutement sous contrat à durée déterminée d'aides à domicile et dans les établissements – Agents spécialisés – à plein temps, catégorie B, position B2 du statut unique régional est la suivante:

- 30,2470/34
- 29,8300/34
- 29,4450/34
- 29,4000/34
- 29,3050/34
- 28,8350/34
- 28,4900/34
- 28,3270/34
- 28,1448/34
- 28,0590/34
- 27,9850/34
- 27,8180/34

13. BRUNIER Stefania	27,1560/34
14. PECAK Barbara	27,0943/34
15. FURFARO Isabella	26,4500/34
16. IRIMESCU Monica Elena	25,9885/34
17. FORETIER Valter	25,4010/34
18. IRIMESCU Romica	25,0040/34
19. CANCI Rosa	23,9250/34
20. FABBO Nadia	23,8445/34
21. SARTI Maria Rita	23,7620/34
22. BONIN Barbara	22,6870/34
23. MARREDDA Chiara	20,5450/34

Aosta, 22 settembre 2010.

Il Direttore
PAU

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

N. 197

Fait à Aoste, le 22 septembre 2010.

Le directeur,
Elio PAU

N.D.R. : Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

N° 197
